

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 1 (1977)

**Artikel:** Studis Romontschs 1950-1977 : Bibliographisches Handbuch zur bünderromanischen Sprache und Literatur, zur rätsch-bündnerischen Geschichte, Heimatkunde und Volkskultur, mit Ausblicken auf benachbarte Gebiete. Materialien  
**Autor:** Decurtins, Alexi / Stricker, Hans / Giger, Felix  
**Register:** Verzeichnis der Abkürzungen  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-858912>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Verzeichnis der Abkürzungen

### *Literatur, Zeitschriften*

- |   |  |
|---|--|
| <p>*1 AAA: Archivio per l'Alto Adige. Firenze.</p> <p>*2 <i>Actele XII Congr. ling.</i>: Actele celui de al XII-lea congres internațional de lingvistică și filologie romanică. 2 vol. București 1970, 1971.</p> <p>*3 <i>AGL</i>: Archivio Glottologico Italiano. Firenze.</p> <p>*4 <i>Alem. Jahrb.</i>: Alemannisches Jahrbuch. Lahr/Schwarzwald.</p> <p>*5 <i>Almanacco Grig.</i>: Almanacco dei Grigioni. Calendario del Grigioni Italiano. Poschiavo.</p> <p>*6 <i>Almanach ÖAW</i>: Almanach der österreichischen Akademie der Wissenschaften. Wien.</p> <p>*7 <i>Alpen</i>: Die Alpen. Les Alpes. Le Alpi. Las Alps. Zeitschrift des Schweizer Alpenclub. Bern.</p> <p>*8 <i>Ann.</i>: Annalas da la Società Retorumantscha. Ediziun e proprietà da la Società Retorumantscha. Redacziun J.C.Arquint, F.Maissen. Mustér, Samedan.</p> <p style="padding-left: 20px;">Rez.:</p> <p style="padding-left: 20px;"><i>Jg. 75(1962)</i>:</p> <p>*9 GILLI, A. - Gas.Rom.15-6-1962, nr.48.</p> <p style="padding-left: 20px;"><i>Jg. 81(1963) und 82(1969)</i>:</p> <p>*10 ZEHRER, J. - Montfort 22(1970), 80.</p> <p style="padding-left: 20px;"><i>Jg. 83(1970)</i>:</p> <p>*11 ZEHRER, J. - Montfort 22(1970),</p> | <p style="padding-left: 20px;">283-284.</p> <p style="padding-left: 20px;"><i>Jg. 87(1974)</i>:</p> <p>*12 ZEHRER, J. - Montfort 26(1974), 446-447.</p> <p style="padding-left: 20px;"><i>Jg. 88(1975)</i>:</p> <p>*13 CATHOMAS, B. - Gas.Rom.17-6-1975, nr.48.</p> <p>*14 ZEHRER, J. - Montfort 27(1975), 447-448.</p> <p>*15 <i>Anthropos</i>: Anthropos. Revue internationale d'ethnologie et de linguistique. Internationale Zeitschrift für Völker- und Sprachenkunde. Fribourg.</p> <p>*16 <i>Appenzeller Kalender</i>: Appenzeller Kalender. Gegründet von J. Tobler, Mathematicus. Trogen.</p> <p>*17 <i>Arch. Stor. Tic.</i>: Archivio Storico Ticinese. Bellinzona.</p> <p>*18 <i>Archäologie der Schweiz</i>: Ur- und frühgeschichtliche Archäologie der Schweiz. Bd.3: Die Bronzezeit. Zürich 1971. - Bd.4: Die Eisenzeit. Zürich 1974.</p> <p>*19 <i>Äskulap</i>: Äskulap in Graubünden. Bd.1: Beiträge zur Geschichte der Medizin und des Ärztstandes. Zum Anlass seines 150-jährigen Bestehens hg. vom Bündnerischen Ärzteverein. Chur 1970. - Bd.2: Medizinwissenschaftliche Beiträge hg. vom Bündnerischen Ärzteverein. Chur 1971.</p> <p style="padding-left: 20px;">Rez.:</p> <p>*20 GAUDENZ, M. - Bündner Jahrb.14</p> |
|---|--|

(1972), 160-161 [zu Bd.1].

- \*21 *ASNSL*: Archiv für das Studium der neueren Sprachen (und Literaturen). Braunschweig.
- \*22 *Atlas der Schweiz*: Atlas der Schweiz. Hg. im Auftrage des Schweizerischen Bundesrates von E.Imhof. Wabern-Bern.
- \*23 *Atti Congr. ling.*: Società Filologica Friulana. Atti del congresso internazionale di linguistica e tradizioni popolari, 1969 Gorizia - Udine - Tolmezzo. Udine 1970.
- \*24 *Bedeutende Bündner*: Bedeutende Bündner aus fünf Jahrhunderten. Festgabe der Graubündner Kantonalbank zum Anlass des 100.Jahrestages ihrer Gründung 1870. 2 Bde. Chur 1970.
- Rez.:
- \*25 CARATSCH, R. - Bündner Jahrb. 14 (1972), 158-160.
- \*26 *Bimestre*: Il Bimestre. Quaderno bimestrale di cultura. Firenze.
- \*27 *Blätter dt. Landesgesch.*: Blätter für deutsche Landesgeschichte. Hg. vom Gesamtverein der deutschen Geschichts- und Altertumsvereine. Wiesbaden.
- \*28 *Blätter oberdt. Namenf.*: Blätter für oberdeutsche Namenforschung. München.
- \*29 *Blätter Walliser Gesch.*: Blätter aus der Walliser Geschichte. Hg. vom Geschichtsforschenden Verein vom Oberwallis. Brig.
- \*30 *BM*: Bündner Monatsblatt. Zeitschrift für bündnerische Geschichte, Heimat- und Volkskunde. Chur.
- \*31 *BNF*: Beiträge zur Namenforschung. Heidelberg [seit 1966 Neue Folge = *NF*].
- \*32 *BoL. Caro*: Boletín del Instituto Caro y Cuervo. Bogotá [später → *Thesaurus*].
- \*33 *BSM*: Beiträge zur schweizerdeutschen Mundartforschung. In Verbindung mit dem schweizerdeutschen Wörterbuch hg. von R. Hotzenköcherle. Frauenfeld 1949 ff.
- \*34 *Bull. soc. ling. Paris*: Bulletin de la Société de Linguistique de Paris. Paris.
- \*35 *Bund*: Der Bund. Bern [mit Beilage "Der kleine Bund"].
- \*36 *Bündner Jahrb.*: Bündner Jahrbuch. Neue Folge des Bündner Haushalts- und Familienbuches. Chur [Jg. 1949-58 nicht erschienen].
- \*37 *Bündner Kalender*: Bündner Kalender. Chur.
- \*38 *Bündner Schulblatt*: Bündner Schulblatt. Fögl scolastic grischun. Bolletino scolastico grigione. Chur.
- \*39 *Bündner Tagblatt*: Bündner Tagblatt. Chur.
- \*40 *Bündnerwald*: Aus dem Bündner Wald. Organ des Bündn. Forstvereins und der "Selva", Genossenschaft bündn. Holzproduzenten. Chur.
- \*41 *BZ*: Bündner Zeitung. Chur [früher → *NBZ*].
- \*42 *Cal. Gi.*: Per mintga gi. Calender popular per las valladas renanas. Ed. dalla Unìun romontscha renana (Renania). Cuera.
- \*43 *Cal. Glogn*: Il Glogn. Calender dil pievel. Annalas per historia, litteratura e cultura romontscha. Glion [Aussentitel: Il Glogn. Calender romontsch].
- \*44 *Cal. Rom.*: Calender Romontsch. Mustér.
- \*45 *Cal. Surm.*: Calender Surmiran. Mustér (Disentis).
- \*46 *Casa Pat.*: Casa paterna. Organ della Renania (Unìun romontscha Renana). Cuera.
- \*47 *Ce fastu*: Ce fastu? Rivista della Società Filologica Friulana. Udine.

- \*48 *Chal. ladin*: Il Chalender ladin. Cudesch per la famiglia rumantscha. Publichà tras l'Uniun dals Grischs. Samedan, San Murezzan, Zuoz.
- \*49 *Chardun*: Il Chardun. Revista rumantscha. Zuoz.
- \*50 *Chasa Pat.*: Chasa paterna. Lavin, Samedan.  
Rez.:
- \*51 G[AUDENZ], M. - Fögl Ladin 3-12-1957, nr.100.
- \*52 *Chronik Schmitten*: Chronik von Schmitten. Hg. von der Vereinigung Freunde von Schmitten. Davos, Schmitten.
- \*53 *Civitas*: Civitas. Monatsschrift des Schweizerischen Studentenvereins. Luzern.
- \*54 *Clubführer*: Clubführer durch die Bündner Alpen. Hg. vom Schweizer-Alpen-Club. 1. Bd.: Tamina- und Plessurgebirge. Zollikon-Zürich, Chur 31958. - 2. Bd.: Bündner Oberland und Rheinwaldgebiet. Chur 21949/1951. 31970. - 3. Bd.: Avers-Misox-Calanca. Zollikon-Zürich, Frauenfeld 21956. - 5. Bd.: Bernina-Gruppe. Chur 21954/1955. - 8. Bd.: Silvretta und Samnaun. Zollikon-Zürich, Chur 21961. [Übrige Bände: keine Neuauflagen nach 1950, oder nur solche ohne Namenerklärungen].
- \*55 *Construire*: Construire. Organe de la Fédération des coopératives Migros. Zurich.
- \*56 *Coopération*: Coopération. Organe des Sociétés coopératives de consommation, Coop Suisse. Bâle.
- \*57 *Corv*: Il Corv. Periodic da la Ladinia. Scheid, Scuol.
- \*58 *Corv e Talina*: Corv + Talina. Prîma Gasetta interrumscha. Zürich [1. Doppelzahl = Jahrgänge, 2. Doppelzahl = Numerierungen von Corv/Talina].
- \*59 *Cuors d'instrucziun*: Conferenza generela ladina. Cuors d'instrucziun rumauntscha pels magisters d'Engiadina, Val Müstair e Brauvogn, dals 18 als 21 avrigl 1955 a Scuol [Protokoll, Vervielfältigung]. Samedan 1955.
- \*60 *Curtin d'honor*: Curtin d'honor. Scartira commemorativa a caschun da sia restauraziun ed inaugura-ziun, ils 10 d'october 1971, a Trun. Ed. communabla Renania e Romania. Mustér s.a.
- \*61 *Davoser Revue*: Davoser Revue. Zeitschrift für Freunde von Davos und Graubünden. Davos.
- \*62 *Dieta economica 1966*: Problems economics dalla Surselva tractai alla dieta economica ils 29/30 d'october 1966 a Breil. Mustér 1967.
- \*63 *Disentis*: Disentis. Blätter für Schüler und Freunde. Disentis.
- \*64 *Erasmus*: Erasmus. Speculum scientiarum. International Bulletin of Contemporary Scholarship. Bulletin international de la science contemporaine. Wiesbaden.
- \*65 *Felna*: Felna. Scartiras sutsilvanas, bandidas digl "Ravugl Retic digls amitgs da la Sutselva" Tursàn.  
Rez.:
- \*66 WAGNER, R.-L. - Bulletin soc. ling. Paris 49(1953), 106-107.
- \*67 *Festschr. Ammann*: Ammann-Festgabe. 2 Bde. Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 1, 2. Innsbruck 1953, 1954.
- \*68 *Festschr. Bistum Chur*: 1500 Jahre Bistum Chur. Zürich 1950.  
Rez.:
- \*69 B[AUMANN], E. - Schw. Volkskunde 44(1954), 75-76.
- \*70 SCHÖNENBERGER, K. - SZG 2(1952), 116-117.
- \*71 *Festschr. Finsterwalder*: Studien zur Namenkunde und Sprachgeographie. Festschrift für Karl Fin-

sterwalder zum 70.Geburtstag.  
Innsbrucker Beiträge zur Kultur-  
wissenschaft 16. Innsbruck 1971.

- \*72 *Festschr.Gossen: Mélanges de langues et de littératures romanes offerts à Carl Theodor Gossen, édités par G.Colón et R. Kopp. 2 vol. Bern, Liège 1976.*
- \*73 *Festschr.Gotteshausbund: Festschrift 600 Jahre Gotteshausbund. Zum Gedenken an die Gründung des Gotteshausbundes am 29.Januar 1367. Chur 1967.*

Rez.:

- \*74 [ANONYM]: *Il libro della Lega Caddea. - Quad.Gr.It.36(1967), 242-244.*
- \*75 *Festschr.Grass: Festschrift Nikolaus Grass, zum 60.Geburtstag dargebracht von Fachgenossen, Freunden und Schülern. Hg. von L.Carlen und F.Steinegger. 2 Bde. Innsbruck, München 1974,1975.*
- \*76 *Festschr.Hotzenköcherle: Sprachleben der Schweiz. Sprachwissenschaft, Namenforschung, Volkskunde. [R.Hotzenköcherle zum 60.Geburtstag]. Hg. von P.Zinsli, O.Bandle, P.Dalcher, K.Meyer, R.Trüb, H.Wanner. Bern 1963.*
- \*77 *Festschr.Kranzmayer: Aus dem Namensgut Mitteleuropas. Kulturbewegungen im deutsch-romanisch-slavobaltischen Sprachraum. Festgabe zum 75.Geburtstag von Eberhard Kranzmayer. Hg. von M. und H.Hornung. Kärntner Museumschriften Nr.53. Klagenfurt 1972.*
- \*78 *Festschr.Kuhn: Weltoffene Romanistik. Festschrift Alwin Kuhn zum 60.Geburtstag. Hg. von G.Plangg und E.Tiefenthaler. Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 9/10. Innsbruck 1963.*

Rez.:

- \*79 SCHORTA,A. - VRom.26(1967),110-117.
- \*80 *Festschr.Müller: Uri - Gotthard - Klöster - Alpen. Festschrift zum 70.Geburtstag von P.Iso Mül-*

ler, Disentis. 2 Bde. Der Geschichtsfreund 124(1971),125 (1972). Stans.

- \*81 *Festschr.Wartburg 1958: Etymologica. Walther von Wartburg zum siebzigsten Geburtstag 18.Mai 1958. Hg. von H.-E.Keller. Tübingen 1958.*
- \*82 *Festschr.Wartburg 1968: Festschrift Walther von Wartburg zum 80.Geburtstag 18.Mai 1968. Hg. von K.Baldinger. 2 Bde. Tübingen 1968.*
- \*83 *Fögl Ladin: Fögl Ladin. Giazetta independenta per l'Engiadina e contuorns. Samedan.*
- \*84 *Folklore Suisse: Folklore Suisse. Bulletin de la Société suisse des traditions populaires. Bâle [ab 1968: Folklore suisse. Folclorre svizzero].*
- \*85 *Forum Alpinum: Karger Boden - Schöne Heimat. Forum Alpinum. Zürich, Jona 1965.*

Rez.:

- \*86 SCHMIDT,L. - ÖZV, NS 20(1966), 230-231.
- \*87 *Freier Rätier: Der Freie Rätier. Freisinnige Tageszeitung für Graubünden. Chur [erscheint nicht mehr].*
- \*88 *Frühmittelalt.Studien: Frühmittelalterliche Studien. Jahrbuch des Instituts für Frühmittelalterforschung der Universität Münster. Münster.*
- \*89 *Gas.Rom.: Gasetta Romontscha. Münster [mit Beilagen: Suppl.Brustgas und Suppl.Pompalus].*
- \*90 *Geschichtsfreund: Der Geschichtsfreund. Mitteilungen des Historischen Vereins der fünf Orte Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden ob und nid dem Wald und Zug. Stans.*
- \*91 *Heimatb.Mels: Geschichte der Gemeinde Mels. [Verschiedene Autoren]. Schlussredaktion P.Good. Mels 1973.*

- \*92 *Heimatb.Schams*: Heimatbuch Schams. Cudasch da Schons. Verfasst von B.Mani unter Mitarbeit von H.Jäckli, G.Mani, G.Ragaz, J.Rostetter, T.Dolf, S.Loringett, H.Janett, C.Simonett, C.Weisstanner, mit einem Geleitwort von P.Liver. Hg. vom Komitee für die Fünfhundertjahrfeier. Chur 1958.
- \*93 *Heimatleben*: Heimatleben. Zeitschrift der Schweiz.Trachtenvereinigung. Olten.
- \*94 *Heimatschutz*: Heimatschutz. Organ des Schweizer Heimatschutzes. Olten.
- \*95 *Ischi*: Igl Ischi. Organ della Romania. Trun, Cuera, Mustér.
- \*96 *It.Dial.*: Italia Dialettale. Rivista di dialettologia italiana. Pisa.
- \*97 *Jahrb.Liecht.*: Jahrbuch des Historischen Vereins für das Fürstentum Liechtenstein. Vaduz.
- \*98 *Jahrb.NHG*: Jahrbuch der Neuen Helvetischen Gesellschaft. Bern.
- \*99 *Jahrb.Vorarl.b.Landesmus.*: Jahrbuch des Vorarlberger Landesmuseumsvereins. Bregenz.
- \*100 *Jber.Hist.*: Jahresbericht der Historisch-Antiquarischen Gesellschaft von Graubünden. Chur.
- \*101 *Jber.Walservereinigung GR*: Jahresbericht der Walservereinigung Graubünden. Chur.
- \*102 *Ladinia*: Ladinia. Sföi culturâl dai Ladins dles Dolomites. Istituto Ladin "Micurà de Rü". Piculin (Val Badia), Ortisei.
- \*103 *Ladinien*: Ladinien. Land und Volk in den Dolomiten. Jahrbuch des Südtiroler Kulturinstituts. Bozen.
- \*104 *Language*: Language. Journal of the Linguistic Society of America. Baltimore.
- \*105 *Lares*: Lares. Organo della Società di etnografia italiana. Firenze.
- \*106 *Merian*: Merian. Das Monatsheft der Städte und Landschaften. Hamburg.
- \*107 *Montfort*: Montfort. Vierteljahresschrift für Geschichte und Gegenwart Vorarlbergs. Dornbirn.
- \*108 *NBZ*: Neue Bündner Zeitung. Unabhängiges demokratisches Organ. Chur [jetzt → BZ].
- \*109 *Neophilologus*: Neophilologus. A quarterly devoted to the study of the modern languages and literatures ... Groningen.
- \*110 *Neue Beitr.Rom.Etym.*: Neue Beiträge zur Romanischen Etymologie, hg.von H.Meier. In: Sammlung romanischer Elementar- und Handbücher, 5.Reihe. Untersuchungen und Texte, Bd.10. Heidelberg 1975.
- \*111 *Neuere Sprachen*: Die Neueren Sprachen. Frankfurt a.M.
- \*112 *Neujahrsblatt SG*: Neujahrsblatt hg.vom Historischen Verein des Kantons St.Gallen. St.Gallen.
- \*113 *Novas Litteraras*: Novas Litteraras. Organ dall'Uniu da Scripturs Romontschs [Vervielfältigung.LR].
- \*114 *NZZ*: Neue Zürcher Zeitung. Zürich.
- \*115 *ÖNf*: Österreichische Namenforschung. Zeitschrift der Österreichischen Gesellschaft für Namenforschung. Wien.
- \*116 *Onoma*: Onoma. Bulletin d'information et de bibliographie. Louvain.
- \*117 *Orbis*: Orbis. Bulletin international de documentation linguistique. Louvain.
- \*118 *OSL*: Ouvra svizra da lectüra per la giuventüna. Turich, LR Cuoirä.
- \*119 *ÖZV,NS*: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde. Hg. vom Verein für Volkskunde in Wien. Wien 1950 ff. (Neue Serie).
- \*120 *Pag.Surm.*: La Pagina da Surmeir. Hg.von der Uniung Rumantscha da



- Surmeir. Mustér [Zählung der Jahrgänge ist durcheinandergeraten: 17 (1962), 17(1963) [!], 18 (1964)].
- \*121 *Paideia*: Rivista letteraria di informazione bibliografica. Arona, Paris.
- \*122 *Pelegrin*: Il Pelegrin. Mustér.
- \*123 *Piogn*: Il Piogn. Calender popular, hg.von P.Camenisch. Chur.
- \*124 *Pro*: Pro. Hg. vom Schweiz.Detailistenverband und den angeschlossenen Rabattgeschäften. Basel.
- \*125 *Pro Juventute*: Pro Juventute. Schweizerische Monatsschrift für Jugendliche. Zürich.
- \*126 *Pro Raetia*: Pro Raetia. Mitteilungsblatt der Vereinigung zur Förderung der Interessen Graubündens. Zürich.
- \*127 *Pro Supersaxa*: Pro Supersaxa - Obersaxen. Sulpice VD, Obersaxen.
- \*128 *Punt*: La Pùnt. Figliet par la Sutselva. Tusan [erscheint ab 1973 in: Casa paterna. Jahrgänge ab 1966 sind falsch gezählt].
- \*129 *Quad.Gr.It.*: Quaderni Grigionitaliani. Rivista trimestrale delle Valli Grigioni Italiane. Pubblicata dalla Pro Grigioni Italiano. Poschiavo.
- \*130 *Radioscola*: Radioscola. Organ della Cumissiun radioscola romontsch. Hg. von der Cuminonza Radio Romontsch. Disentis.
- \*131 *Radioscolaire*: Schulfunk. Radioscolaire. Radioscuola. Radioscola. Presses des imprimeries populaires, Genf.
- \*132 *RAe*: Romanica Aenipontana. Im Auftrag der Innsbrucker Gesellschaft zur Pflege der Geisteswissenschaften (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft) hg. von A.Kuhn, jetzt von G. Plangg. Innsbruck.
- \*133 *Regionalplanung Graubünden*: Regionalplanung Graubünden. Musterbaugesetze bearb. und hg. von der Bündner Vereinigung für Raumplanung [BVR]. Chur.
- \*134 *Revista Retoromontscha*: Revista Retoromontscha. Periodica quartala per lungatg e cultura. Glion.
- Rez.:
- \*135 [ANONYM]: *Eine vielverheissende romanische Zeitschrift*. - NBZ 6-2-1963,Nr.33.
- \*136 TSCHARNER,G.: *Eine vielverheissende romanische Zeitschrift* [Entgegnung]. - NBZ 16-2-1963, Nr.43.
- \*137 *RF*: Romanische Forschungen. Vierteljahrsschrift für romanische Sprachen und Literaturen. Frankfurt a.M.
- \*138 *RH*: Romanica Helvetica. Bern.
- \*139 *RIO*: Revue internationale d'Onomastique. Paris.
- \*140 *RL*: Revue de linguistique. Bucarest [so 1956-1963. Nachher → *RRL*].
- \*141 *RLiR*: Revue de Linguistique Romane. Publiée par la Société de Linguistique Romane. Macon.
- \*142 *Rom.Etym.l*: Romanische Etymologien, hg. von H.Meier und W.Roth. Bd.1: Vermischte Beiträge I. Heidelberg 1968.
- \*143 *Rom.Jahrb.*: Romanistisches Jahrbuch. Hamburg.
- \*144 *Romance Phil.*: Romance Philology. Berkeley, Los Angeles.
- \*145 *Romania*: Romania. Revue trimestrielle consacrée à l'étude des langues et des littératures romanes. Paris.
- \*146 *RPF*: Revista Portuguesa de Filologia. Coimbra.
- \*147 *RRL*: Revue Roumaine de Linguistique. Bucarest [so seit 1964; vorher → *RL*].
- \*148 *RVV*: Romanistische Versuche und Vorarbeiten. Romanisches Seminar an der Universität Bonn. Bonn.

- \*149 *Saggi sul ladino*: PELLEGRINI, G. B.: Saggi sul ladino dolomitico e sul friulano [Sammelband mit 15 Aufsätzen]. Bari, Roma 1972.
- \*150 *Sarganserland*: Sarganserland. Beiträge zu seiner Geschichte und Kultur. Beilage zum "Sarganserländer" [Zeitung]. Mels [erscheint nicht mehr].
- \*151 *SAV*: Schweizerisches Archiv für Volkskunde. Vierteljahresschrift im Auftrag der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde hg. von R. Wildhaber. Basel.
- \*152 *S-chet Rumantsch*: S-chet Rumantsch. Sammlung von Neologismen, zus. gestellt von N. Gaudenz. Sep. Fögl Ladin. Samedan 1941-1963.
- \*153 *Schlern*: Der Schlern. Zeitschrift für Heimat- und Volkskunde. Bozen.
- \*154 *Schlern-Schriften*: Schlern-Schriften. Innsbruck.
- \*155 *Schr. Stappferhaus 8*: Rätoromanisch. Gegenwart und Zukunft einer gefährdeten Sprache. Schriftenreihe des Philipp-Albert-Stappferhauses auf der Lenzburg, Heft 8. Aarau 1974.
- \*156 *Schriften Rät. Mus.*: Schriftenreihe des Rätischen Museums. Chur, Zürich.
- \*157 *Schriften SGV*: Schriften der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde. Basel.
- \*158 *Schw. Heimatbücher*: Schweizer Heimatbücher. Bern [zitiert wird nach der gesamtschweizerischen Numerierung].
- \*159 *Schw. Rundschau*: Schweizer Rundschau. Monatsschrift für Geistesleben und Kultur. Einsiedeln, Zürich, Solothurn [ab 1960 Neue Folge].
- \*160 *Schw. Volkskunde*: Schweizer Volkskunde. Folklore suisse. Korrespondenzblatt der Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde. Basel.
- \*161 *Schw. Zeitschr. Forstwesen*: Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen. Journal forestier suisse. Zürich.
- \*162 *SCL*: Studii și cercetări lingvistice. București.
- \*163 *Sot la Nape*: Sot la Nape. Lenghe, Letérature, Tradiziuns popolars, Vite de societât, Recensions. SFF. Udin.
- \*164 *Standortbestimmung*: 25 Jahre vierte Landessprache. Rätoromanische Standortbestimmung. Sep. NZZ 15-2-1963.
- \*165 *Stud. Benediktinerorden*: Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens und seiner Zweige. Hg. von der Bayerischen Benediktinerakademie. Augsburg, Ottobeuren.
- \*166 *Stud. ling. it.*: Studi linguistici italiani. Friburgo (Svizzera).
- \*167 *Studia Neophilol.*: Studia Neophilologica. A Journal of Germanic and Romance Philology. Uppsala.
- \*168 *Studia Onom. Mon.*: Studia Onomastica Monacensia. München 1961.
- \*169 *Sulom*: Igl noss Sulom. Figl dell'uniung rumantscha de Surmeir. Coira.
- \*170 *SZG*: Schweizerische Zeitschrift für Geschichte. Hg. von der Allgemeinen Geschichtsforschenden Gesellschaft der Schweiz. Zürich.
- \*171 *Tages-Anzeiger*: Tages-Anzeiger. Überparteiliche schweizerische Tageszeitung. Zürich [mit Wochenendbeilage: Tages-Anzeiger Magazin].
- \*172 *Talina*: La Talina. Periodica studentica della Romania. Fribourg, Cumbel.
- \*173 *Terra Grisch.*: Terra Grischuna. Bündnerland. Zeitschrift für bündnerische Kultur, Wirtschaft und Verkehr. Chur.
- \*174 *Terra Plana*: Terra Plana. Vierteljahreszeitschrift [bis 1973:



- Halbjahreszeitschrift] für Kultur, Geschichte, Tourismus und Wirtschaft. Mitteilungsblatt der Sektion Pizol, SAC. Mels.
- \*175 *Texts Radioscola*: Texts de Radioscola. Publicaziun della Cumissiu Radioscola. Cuera.
- \*176 *Thesaurus*: Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo. Bogotá [früher → *Bol. Caro*].
- \*177 *Tiroler Heimat*: Tiroler Heimat. Jahrbuch für Geschichte und Volkskunde. Innsbruck, Wien.
- \*178 *Trib. Genève*: La Tribune de Genève. Genève.
- \*179 *Tschespet*: Nies Tschespet. Cudischets per il pievel edi dalla Romania. Disentis.
- \*180 *Tuatschina*: La Tuatschina. Courier official della vischnaunca Tujetsch. Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Tavetsch. Sedrun.
- \*181 *Unser Rheintal*: Unser Rheintal. Au SG.
- \*182 *Unsere Kunstdenkmäler*: Unsere Kunstdenkmäler. Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte. Bern.
- \*183 *Vallesia*: Vallesia. Bulletin annuel de la Bibliothèque et des Archives cantonales du Valais, des Musées de Valère et de la Majorie. Jahrbuch der Walliser Kantonsbibliothek, des Staatsarchivs und der Museen von Valeria und Majoria. Sitten.
- \*184 *Veltro*: Il Veltro. Rivista della Società Italiana Dante Alighieri. Roma.
- \*185 *Veta da mintgadi*: La veta da mintgadi. Texts da lectura per las scolas romontschas sursilvanas. Scalem superiur. Emprem cudisch 1973. Secund cudisch 1975. Cuera.
- \*186 *Viva*: Viva. Politica e cultura. Chur.
- \*187 *Vorarlb. Volksblatt*: Vorarlberger Volksblatt. Bregenz [erscheint nicht mehr].
- \*188 *Vorträge und Forschungen*: Die Alpen in der europäischen Geschichte des Mittelalters. Reichenau-Vorträge 1961-1962. Vorträge und Forschungen. Hg. vom Konstanzer Arbeitskreis für mittelalterliche Geschichte Bd.10. Konstanz, Stuttgart 1965.
- \*189 *VRom.*: Vox Romanica. Annales Helvetici explorandis linguis romanis destinati. Conditum ab J. Jud et A. Steiger. Editi auspiciis Collegii Romanici Helvetiorum a C. T. Gossen et G. Hilty. Bern.
- \*190 *Wasserwirtschaft*: Wasser- und Energiewirtschaft. Schweizerische Monatsschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft, Gewässerschutz und Binnenschifffahrt. Baden, Zürich.
- \*191 *Welt im Wort*: Welt im Wort. Voix des Lettres. Forum der Schriftsteller. Hg. vom Schweizerischen Schriftstellerverband. [Zürich].
- \*192 *Wir Walser*: Wir Walser. Halbjahresschrift für Walsertum. Visp.
- \*193 *ZAK*: Zeitschrift für Archäologie und Kunstgeschichte. Basel.
- \*194 *Zeitschr. Phonetik*: Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft. Berlin.
- \*195 *Zeitschr. Savigny*: Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Weimar. *Kan. Abt.* = Kanonistische Abteilung. - *Germ. Abt.* = Germanistische Abteilung.
- \*196 *Zeitschr. Volksk.*: Zeitschrift für Volkskunde. Halbjahresschrift der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde. Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz.
- \*197 *ZRPh*: Zeitschrift für Romanische Philologie. Hg. von K. Badlinger. Tübingen.
- \*198 *ZSG*: Zeitschrift für Schweizeri-

sche Geschichte. Zürich.

Freiburg (Schweiz).

\*199 ZSK: Zeitschrift für Schweizerische Kirchengeschichte. Revue d'histoire ecclésiastique suisse.

\*200 ZSR: Zeitschrift für Schweizerisches Recht. Basel.

### Allgemeine Abkürzungen

<i>a.</i>	alt, anteriur	<i>Ms.</i>	Manuskript
<i>Bd.</i>	Band	<i>pres.</i>	president, Präsident
<i>bearb.</i>	bearbeitet	<i>Reg. Rat</i>	Regierungsrat
<i>cf.</i>	vergleiche	<i>Rez.</i>	Rezension, Anzeige, Kurzbesprechung
<i>cuss. guv.</i>	cusseglier guvernativ, Regierungsrat	<i>rom.</i>	romanisch
<i>cuss. naz.</i>	cusseglier naziunal, Nationalrat	<i>rtr.</i>	rätoromanisch
<i>dt.</i>	deutsch	<i>s. a.</i>	sine anno
<i>ff.</i>	folgende (Seiten)	<i>Sep.</i>	Separatdruck
<i>Forts.</i>	Fortsetzung	<i>s. l.</i>	sine loco, ohne Ort
<i>fr.</i>	französisch	<i>s. l. et a.</i>	sine loco et anno, ohne Ort und Jahr
<i>geb.</i>	geboren	<i>Suppl.</i>	Supplement
<i>Gem.</i>	Gemeinde	<i>übers.</i>	übersetzt
<i>hg.</i>	herausgegeben	<i>vol.</i>	volum, Band
<i>ibid.</i>	ebendort		
<i>i. e.</i>	id est, sollte heissen	<i>+</i>	gestorben
<i>it.</i>	italienisch	<i>→</i>	siehe
<i>Jh.</i>	Jahrhundert	<i>54[55!]</i>	Jahrgang 54, sollte heissen 55.
<i>lda.</i>	landamma, Landammann	<i>1966</i>	1. Auflage 1966
<i>ml.</i>	mistral, Kreispräsident		